

## Ferro-Carriles de Mallorca.

## SERVICIO DE TRENES

que regirá desde el 15 Octubre de 1885  
á 14 Marzo de 1886.

De Palma á Manacor y La Puebla.—7:30 mañana, 2 y 3:30 (mixto) tarde.  
De Manacor á Palma.—(3 mixto), 7:30 mañana y 5:45 tarde.  
De La Puebla á Palma.—7:55 mañana y 5 tarde.  
De La Puebla á Manacor.—7:55 mañana 2:30 y 5 (mixto) tarde.

## SÓLLER

PERIÓDICO SEMANAL DE INTERESES MATERIALES.

## CORREOS.

## SALIDAS DE PALMA.

Para Barcelona—martes 5 tarde, domingo 7 mañana, via Alcudia.  
Para Ibiza y Valencia, viernes 8 mañana.  
Para Mahon, lunes 5 tarde y miércoles 2 tarde, via Alcudia.

## LLEGADAS A PALMA.

De Barcelona—juéves 10 mañana, via Alcudia, sábado 7 mañana directo.  
De Valencia á Ibiza—lunes 1<sup>o</sup> mañana.  
De Mahon, juéves 6 mañana y lunes 10 mañana, via Alcudia.

## SALIDAS DE SÓLLER.

Los domingos á las 2 de la mañana y los demás días á las 4.

## LLEGADAS A SÓLLER.

Todos los días á las 6 de la noche.

## PUNTOS DE SUSCRICIÓN:

En la Redacción y Administración, calle de San Bartolomé núm. 17.

## PRECIOS DE SUSCRICIÓN.

1 peseta trimestre en toda España.  
2 id. id. Extranjero y América: } Pago adelantado.

Anuncios y comunicados á precios convencionales; los comunicados deberán llevar firma.

## LA VISITA DE LA COMISIÓN PROVINCIAL.

La Comisión de la Diputación provincial encargada de visitar los siniestros de la inundación, y compuesta de los señores Sampol, Siquier, Font, Aguiló y Wallis, ha permanecido dos días entre nosotros, recorriendo, en compañía de comisiones del Municipio y de la Junta de Socorros, el inmenso teatro de aquella espantosa catástrofe.

Emplearon todo el día del miércoles en examinar aunque de prisa, como exigían por una parte la premura del tiempo y por otra la extensión de los desastres, la Huerta y el Camp de sa Má, empezando por las propiedades de los Sres. D. Juan y D. Damian Canals, y acabando por las que el mar ha convertido en lagos salobres. Aunque los señores de la Comisión provincial tenían noticia, tanto por la prensa como por cartas y relaciones particulares, de los daños que tenían la triste misión de apreciar, quedaron dolorosamente sorprendidos al ver que la triste realidad superaba en mucho á las más terribles descripciones.

Desde luego pudieron convencerse de que dichos daños no se deben apreciar precisamente por su extensión, sino que es preciso calcularlos por su intensidad. Hay zonas donde á primera vista no se observan más que trozos más ó menos grandes de huerta convertidos en yermos pedregales; pero un atento exámen dá á comprender, además del valor crecido del terreno desmantelado, donde ya no es posible cultivo alguno, el coste inmenso de obras de tan urgente necesidad como los muros del cauce de los torrentes, cuya construcción ha de preservar de otras avenidas innumerables propiedades que hoy se hallan en gran riesgo de ser arrolladas; los acueductos y acequias indispensables para el riego; las carreteras y los puentes destruidos, cuyo estado tiene interrumpidas las comunicaciones, imposibilitada la extracción de frutos y expuesta á desgracias á la población!

También mereció atención preferente el encharcamiento de aguas que en algunos puntos han desarrollado ya una alarmante putrefacción y que en toda la huerta baja amenazan con alterar en breve la salud pública.

Al visitar propiedades como *can Toni Juan Garau, cane Biniaraixe* de Damian Pizá, *can Capó*, por ejemplo, los señores de la Comisión pudieron convencerse de que en todas las zonas del valle hay fincas—y éstas son muchas—que han quedado destruidas en sus tres cuartas partes, y otras han desaparecido por completo.

El día del juéves fué empleado en la visita de la huerta alta y de Fornalutx, donde los daños revisten igual intensidad que en la huerta baja. Una comisión del Municipio y el Sr. Vicario del vecino pueblo, hicieron debidamente los honores á los diputados provinciales, quienes terminaron su excursión regresando á Sóller por la parte de *Can Dil* y el *Pont Nou*, despues de haber manifestado el Sr. Sampol al municipio de Fornalutx la dolorosa impresión que les había causado el espectáculo de aquellos desastres y los propósitos que los animaban para contribuir con todas sus fuerzas á repararlos en cuanto se halle dentro de la esfera de sus alcances.

En igual sentido habló el presidente de la Comisión al municipio de Sóller. ¡Ojalá esta visita sea tan fecunda en re-

## FOLLETIN DEL «SÓLLER.» 15

## CONCHA

NOVELA DE COSTUMBRES SOLLERENSES

POR

JUAN B. ENSEÑAT.

(Continuación.)

Pero Concha, ménos intimidada que su madre, lejos de retroceder, se encaró con Faustino, que ya hacía un rato que la observaba.

—Señorito, dijo ella con una fresca sonrisa en los labios y dos no ménos frescas rosas en las mejillas; anoche, comiendo una ostra, me encontré una especie de perla, y como me han dicho que puede ser que valga algo, vengo á ver si me la quiere V. comprar.

—A ver tu perla, dijo el platero mirando á la muchacha en el blanco de los ojos y dejando asomar, á través de una sonrisa burlona, dos hileras de blancos y pequeños dientes, que el presuntuoso Faustino se complacía en enseñar.

Concha sacó su pequeño envoltorio de papel, lo desdobló y presentó la perla al joyero.

Este, como hombre inteligente y práctico en su oficio, que él llamaba arte, no del todo desprovisto de razón, cogió

la perla, tanteó su peso, se la miró con fijeza y dijo, como primer resultado de su observación:

—Como tenga el valor de tus lindos ojos, mucho ha de valer, morenita.

Concha, que no estaba allí precisamente para recibir piropos, y que en aquel momento había sentido agolparse á su imaginación un cúmulo de quiméricos pensamientos, girando como un inmenso cono apoyado por su vértice sobre la perla, se ruborizó un poco y guardó silencio, presa de una ansiedad que aumentaba por instantes.

Faustino, que se formalizó al ver la turbación de la pescadora y al apercibirse de que realmente valía algo el objeto que tenía en la mano, sacó un lente y procedió en silencio á un nuevo exámen más minucioso. Al cabo de un rato, dirigió resueltamente otra mirada á la muchacha, preguntándole en tono solemne:

—¿Puedo estar seguro de que no encontraste *esto* en otra parte sino dentro de una ostra?

—¿Pues en qué otra parte quiere V. que lo haya encontrado? ¡Como que *esto* no se encuentra más que en las conchas! Aquí está mi madre, que estaba presente, y podrá decir lo que pasó. ¿Qué os parece, madre? Este señorito se figura que se encuentran perlas fuera de las ostras.

Faustino estaba sério. No dudaba de la veracidad de Concha, y sin embargo parecía reflexionar.

De pronto se dirigió á un mozo que estaba ocupado en desenvolver estuches, y le dijo con viveza:

—Manolito, anda, corre, vé á decir á D. Nicolás que me haga el obsequio de venir en seguida.

El muchacho se fué inmediatamente á ejecutar la orden recibida.

Margarita y Concha miraban y oían lo que pasaba con cierta sorpresa y no sin visos de impaciencia, que notó el joyero.

—Si os hago esperar, dijo él, es porque así os conviene. La perla necesita ser examinada con muchísima atención por dos personas á lo ménos. Puedo equivocarme, á pesar de mi práctica en la materia; por esto he mandado recado á un hombre muy competente para que venga á decirme su parecer. Tened la bondad de esperaros un momento.

Viendo que la cosa tenía más importancia de la que en un principio le habían dado, las dos mujeres se apartaron á un lado del escaparate, resueltas á esperar y á ceder el puesto á otras personas que parecían querer examinar las joyas expuestas.

Faustino ensalzó cuanto era justo una botonadura de oro que una cliente quería comprar, y como ésta pidiese un plazo para decidirse á quedarse con ella, la obligó á que se llevase los botones á su casa, para que pudiese examinarlos á su sabor y pensar durante ocho días si le convenía ó no adquirirlos. Estaba seguro de que, despues de haberlos poseído una semana, se habría encariñado con ellos, acostumbrándose á considerarlos como suyos, y no querría privarse del gusto de comprarlos.

(Se continuará.)

sultados como lo desean indudablemente los respetables individuos de dicha Comisión y como lo merecen y exigen los desastres que el pueblo arruinado se halla en la imposibilidad absoluta de reparar con recursos propios!

## L' INUNDACIÓ DE SÓLLER.

POESÍA LLETJADA EN LA VETLADA LITERARIA Y MUSICAL

QUE VA DONA LA SOCIETAT

ASISTENCIA PALMESANA

á benefici de les desgracies ocasionadas per dita inundació.

### I.

¡L'hermosa vila de Sóller!  
Qui s'haguera pensat may  
veurela tan açotada;  
contemplarla tan al baix.

Un colp ha rebut dins l'altre.  
Vents, fibblons y temporals,  
enllavassements, desgracies,  
d'abres fruytals mortandad,  
pèrdues en comerç y industria,  
y á la fi grossos aygats  
que lo poch que li quedava  
se n'ho han duyt á mal parar.

¿No'm direu quina l'ha feta?  
¿Per quins crims, per quins pecats  
fa tan grossa penitencia,  
que dura mes de vint anys?

Tench por de que colca fada  
l'ha encisada en sos mals arts,  
en venjament de la festa  
que cada any fá dins el Maitx.

Colca mora varinosa,  
de reüll s'ha estat mirant  
cuant matan moros les dones  
valentes de Can Tamany.

Cualca bruixa endimoniada,  
ha malehit l'hermosa vall  
ab solpassé de granera  
dins such de verí mullat,  
lletja, vella y mostatxada  
demunt una serp cualcant,  
treguent per sos ulls espines,  
l'hi ha entimat "Per fat y fat...."

¿Germanets! ¿De que reys ara?  
Axo es cosa de plorar.  
¿Voleu riure? Treys sa bossa;  
que riga fins que s'esclat;  
que els sollerichs necessitan  
molts de sous per llevar fanch.

### II.

Voltros que' encara sou joves;  
si haguesseu vist Sólle' abans,  
cuant la Sort y la Fortuna  
l'estavan sempre encensant.

Era una copa de plata  
plena d'or y de brillants,  
per timbes dretes guardada,  
tant per terra com per mar.

Alts tarongers que's tocavan  
rebblian tota sa vall,  
fent cortina sempre verde

sense mayes ni forats,  
per hont ni sol ni jelades  
poguessen entrarhi may.

Penjades dalt sa cortina  
taronjes á milenars;  
y enterra, espessa solada  
d'unes flors de color blanch  
qu'escalavan dols aroma,  
un aroma celestial.

Va t'aquí Sóller, lo qu'era.  
Dins sos horts d'entant entant  
trobaveu cases curioses  
ab jardins escalonats,  
plens de ponçins y pomeres  
pereres y altres fruytals;  
y p'el mitx aygua á balquena  
d'aquella que mal no fá,  
donchs dona vida á los arbres  
tota la terra trescant.

Dins aquestes cases netes  
hi vivian homos franchs,  
qu'hospitalitat vos davan  
ab lo cor demunt la má.

Pajesos de cara alegre,  
d'ulls uberts, de colors sans,  
vius, facetos y ditxosos,  
sempre contents y trempats,  
capassos de fé una bèrba  
al San Cristo de la Sanch....

¿Digaume perque reys ara  
cuant es cosa de plorar?  
¿Voleu riure? Treys sa bossa,  
y que riga fins qu'esclat;  
que els sollerichs necessitan  
molts pessetes enguany.

### III.

Ara fá vint anys ò trenta  
que se truyta es va jirar;  
y els tarongers comenssaren  
á anar coll tort y cap baix.

Totas ses rels se podrian  
donant mala olor, deixant  
sense fulles ni taronges  
sos mes frondosos cimats;  
y allá en el Port romanian  
molts de barcos amarrats.

¿Perque era aquesta mudança?  
Encare ara ningú ho sap  
y per mes que ho estodian  
no es facil saberho may.

Jo crech que el Sol ple d'enveja  
va di á Sóller, enutjat:  
"May he vist la teua terra;  
tos terrosos vull torrar.  
Fora cortines que tapan  
l'entrada á mos raigs daurats."  
Y l'hermosa encortinada  
á foradar comenssá.

La vila de Sóller sempre  
amiga ha estat del treball,  
y ab nous tarongers anava  
totas las clares tapant;  
diguent á n'el Sol rabiosa  
*Veracreu, no guñarás....*

¿Tornau riure altre vegada?  
¿Que som de desmanyotat!  
Jo no puch per mes que fassa  
conseguí es fervos plorar.

Fey's riure sa vostra bossa

fins qu'en pessetes esclat,  
que Sóller n'ha mesté moltes  
per remediari tots sos mals.

### IV.

Cuant el Sol ja comensava  
á perdre el plet, va cercar  
niguls de fora Mallorca  
en fer ploure acreditats;  
els mateixos que dins Múrcia,  
ara fa tres ò quatre anys,  
tanta destrossa li feren  
que tot lo mon va plorar;  
y los diu: "Vaitx cuántre Sóller:  
Ajudaume á ferli mal."

Y els niguls allá s'entregan  
carregats d'aygos y llamps  
y sa fúria descarregan  
cuantre el poble desdixat.  
¿Si haguesseu vist dins una hora  
que'n feren de tala y matx!

Tots els torrens aplegaren,  
port ne feren del Barranch,  
y á Fornalutx la volgueren  
á la vorera del mar.

Esbaldregaren mil margens  
sense axades ni parpals;  
llauraren totes les terres  
sense reyes ni bestiar;  
y despres les trajinaren,  
sense carros, cap avall;  
ab tarongers y pomeres,  
diguentlos d'orgull inflats:  
"Voleu fresca y bona vida  
y prendre banys per estar  
satisfets; veniu ab noltros  
cap al Port y prendreu banys...."

Axò no es cosa de riure.  
Vos ho cont tal com passá.  
Feis riure sa vostra bossa,  
que rebent en caritat;  
donchs tot el terme de Sóller  
pelat y tos es romás.

### V.

Un gorch n'era tot el terme  
d'aygua rotja ab corrent gran,  
y al mitx del gorch hi nadavan  
mil cases. Semblavan naus  
que demunt escuy se veyan  
en perill de zozobrar.

Les dones cridant ajuda  
dalt teulades y terrats  
ab sos fills menuts en brassos  
y els demes infants plorant.

Els homos lluny de caseua  
á combatre el temporal;  
uns eran á cercar barques,  
altres estavan sitiats  
demunt turons, y mancavan  
brassos molts per treballar.

Contan que per dins la vila  
tothom anava urugat,  
sense sebrer per hont prende;  
fins qu'un bò de capallá,  
perque homos molts acudissen,  
va agafá el tambó del Saitx,  
y tots els carrés treseava  
pregonant la Caritat.

Y deya: Si no acudeixen

encara ab aquest reclam,  
passetjaré per la vila  
el *Cristu* mes gros que hi há....

Feys riure la vostra bossa.  
Feysla riure fins qu' esclat  
y amoll de tantes rialles  
pessetas á milenars;  
qu' els sollerichs qu' ara ploran  
en veure 'n moltes, riuran.

## VI.

De sollerich jò 'n tench cama,  
en que visca dins Ciutat,  
no una, ni duas; quatre,  
per dirvosho del tot clar.

Per axò sa sort de Sóller,  
com veys, m' interessa tant.  
Voldria que li donassen  
mes millons que no té machs.

Jo surt d' aquella vileta  
D' hont sortí en Felip Bauzá,  
y tench sa pátria mateixa  
que tengué en Bernat Nadal.

Del terme de Sóller foren  
tots els meus antepassats.  
No estranyeu que sos desastres  
conmogan la meua sanch,  
y que caritat per Sóller  
estiga sempre clamant;  
y que á tots vos vulga veure  
pessetas viues plorar;  
y sebre ses vostres bosses  
si riuen ó fan badays.....

Es hora já de que es riure  
per tothom s' haja acabat.  
Es hora de que ses llágrimes  
vos fassan obrir ses mans  
per treure es serró, ó sa faixa,  
ó sa bossa, y que s' esclat  
y vessi lliures ó duros,  
mescrats ab billets de banch,  
qu' els sollerichs ara passen  
temps de miseri y de fam,  
y per dins son terme tenen  
molts de marjens qu' adobar.

31 d' Octubre de 1885.

PERE D' ALCÁNTARA PENYA.

## CRÓNICA LOCAL.

Sabemos por persona fidedigna que D. José Mayol (a) Batlét consignatario establecido en Marsella, ha remitido, para alivio de los necesitados víctimas de la inundación de Sóller, treinta balas de harina, las cuales, segun otros informes, se pondrán á disposición del Sr. Ecónomo para que, con intervención de la familia del donante, proceda á la distribución. Añádese que de dicha harina se destinará una cantidad proporcional para socorrer á nuestros vecinos los no menos desgraciados hijos de Fornalutx.

Actos como el de que damos cuenta honran muy mucho al Sr. Mayol, quien en otras ocasiones ha sabido demostrar los filantrópicos sentimientos que le adornan, y cuyo nombre vá unido á innumerables

actos de caridad que le hacen acreedor á la eterna gratitud de sus conciudadanos.

La semana pasada, junto á la casa-matadero, víctima de un accidente, cayó en el torrente la esposa de un cortante, la que hubiera perecido indudablemente ahogada por la corriente si el guardia municipal no hubiera acudido en su auxilio.

Merece un aplauso, que le enviamos desde nuestras columnas, el acto humanitario llevado á cabo por dicho municipal.

Por error de cópia, al dar cuenta en nuestro número anterior de un donativo hecho por D. Juan Sureda y Villalonga, se puso quinientas pesetas en vez de cien reales.

Reproducimos con gusto la siguiente carta, que recibimos el último sábado estando yá en prensa nuestro número anterior. Algunas horas de retraso en el camino nos privaron de poderla insertar con la oportunidad con que la escribió su autor.

Sr. Director del SÓLLER:

Apreciable amigo: A las ocho de la noche de ayer se abrieron los salones de la sociedad *Asistencia Palmesana* para celebrar la velada literaria musical á beneficio de las víctimas de la inundación de ese pueblo acaecida el nefasto día 15 de Octubre.

La literatura y la música han sido en Palma los heraldos de la caridad, y una sociedad obrera la primera que bajo su honrado techo ha cobijado á todas las clases de la sociedad, formando con ellas un solo cuerpo y animándolas de un mismo deseo, amor para los que sufren y esperanza de remediar sus penas. Tres ángeles de la caridad la Sra. D.<sup>a</sup> María Font de Garau, y las Sritas, D.<sup>a</sup> Cármen Villalonga y D.<sup>a</sup> María Bizañez presidían la fiesta, y sus rostros bellos demandaban auxilio para los pobres hijos de Sóller tan cruelmente tratados por el destino.

La sociedad *Asistencia Palmesana* y todas las personas que con sus talentos, dotes, y óbolo contribuyeron á la brillante velada, rindieron justo homenaje al dolor y remediaron la desgracia; sus donativos volarán hoy á esa infortunada región; los versos leídos ayer y las bellas composiciones musicales que deleitaron á la distinguida reunión, serán mañana márges caidos que volverán á levantarse, hogares hoy ruinas que tornarán á su primitivo estado, renunciando con su generoso espíritu la esperanza de ser dichosos los activos moradores del valle de Sóller.

«*Primera Lágrima.*» Este era el primer número del programa. Sólo oyendo aquella composición puede comprenderse la sublime inspiración de nuestro querido compatriota señor Marqués. No sé por qué ayer sus acordes tenían para mí más magestad y sus sentidas notas sumían á mi alma en profunda tristeza. Quizás Marqués léjos de su pátria escribía aquellas notas que han rodeado su nombre de justa gloria; quizás pensando en su madre y sintiendo en su alma la nostalgia de la ausencia; quizás su fantasía le presentaba el hermoso valle de Sóller prestándole la poesía del recuerdo el lugar donde brotó una de sus primeras sonrisas y surcó la mejilla una de las pri-

meras lágrimas. Ayer su *Primera Lágrima* sellada por el génio servía para enjugar muchas que hoy vierte el rincon donde nacieron sus padres queridos.

Todos los aficionados y artistas que en ella tomaron parte rayaron á gran altura y las lindísimas Sritas. Pochot y Fiol recibieron unánimes muestras de entusiasmo.

Reasumiendo, mi buen amigo, la velada fué brillantísima y en nombre de Sóller envío desde esta mi correspondencia el testimonio de gratitud que hoy siente ese pueblo para todos los que en ella tomaron parte, y en particular para la iniciadora junta Directiva de la *Asistencia Palmesana*, y su digno Presidente mi amigo el Sr. Marroig.

Todo pasa en este mundo, el tiempo que se precipita en el vacío de los siglos; las más grandes fábricas que el génio nos legó....., todo ménos la gratitud que á su paso deja grabada en el alma la CARIDAD.

Palma 5 Noviembre de 1885.

RICARDO SALVÁ.

## CORRESPONDENCIA PARTICULAR DEL SÓLLER.

Sr. Director del SÓLLER

Fornalutx 5 Noviembre de 1885.

Muy Sr. mio y amigo: Es más grave todavía de lo que indicábamos en nuestra anterior la situación ocasionada por la inundación, de la cual ha sido víctima nuestro laborioso pueblo.

En la imposibilidad de presentar un cuadro completo, cual fuera nuestro deseo, mencionaremos sólo los desastres que hemos tenido ocasión de examinar.

Habiendo estallado simultáneamente las numerosas fuentes y arroyos se convirtieron en devastadores torrentes en el punto deminado *Es Clòt*, inundando las propiedades de los vecinos Juan Arbona y Juan Colom, derribando fuertes muros, arrastrando árboles y no quedando más que troncos de olivo casi desarraigados.

En *Sa Feus*, propiedad de D. Antonio Castañer (Cuart) á causa del terrible aluvión derumbóse un fuerte murallón ó terraplen que ocasionó innumerables daños á la citada finca, alcanzando á la vez la propiedad del Sr. Busquets vicario, denominada *Es Sacòt*, donde arrancó más de 25 olivos, algarrobos, una casita donde estaban guarecidas seis cabezas de ganado lanar, y en la estensión de más de una cuarterada no quedó un solo átomo de tierra.

La corriente que bajaba de *S' Oliveret*, siguió su cauce respetando á varias propiedades hasta que invadió *Es Figueral*, propiedad de D. Gabriel Ballester, donde causó destrozos de mucha consideración, arrastrando á su paso bancales, gruesas paredes y haciendo iguales daños á las propiedades de los vecinos colindantes. *Es Juhans*, torrentes secundarios que nacen en *Se Cabana* y *Bonnaba*, antes de ir á tributar sus aguas al torrente principal se desbordaron en los ricos y bien cultivados olivares de *Es Marrois*, que eran hace poco el encanto de los ojos y hoy presentan el aspecto más lastimoso que imaginarse pueda. Contados son los numerosos propietarios de aquella estensa zona que no tengan que lamentar excesivos daños.

El trecho que media desde *S' Eucaria* á *S' Aubereta* no hay para que mentarlo pues len nuestra última trazábamos á grandes rasgos los innumerables perjuicios ocasionados. En la parte baja de la población fué donde la devastadora corriente ocasionó grandes males. Efecto de unirse á la imponente avenida del torrente mayor los demás secundarios, destruyeron en *Sa Còsta* las propiedades de D. José Sastre, don Simon Bisbal y D. Pedro A. Nadal, síndico

de nuestro Ayuntamiento y sus ricos huertos de tal modo, que no queda más que un recuerdo tristísimo y lastimoso de lo que fueron. Iguales desastres ha causado en *S' Hort vey* en las fincas de D. Bartolomé Mayol, concejal y don Antonio Colom (Mangüé), destrozando además las acequias de riego allí establecidas y llevándose al mar los banales colindantes en muy larga extensión.

Siguiendo los derrumbamientos de terraplenes invadió la corriente asoladora la propiedad de D. José Sastre denominada *Can Moyana* y las demás contiguas, convirtiéndolas en arenales y pedregales. Arrastradas por el devastador elemento han sido también las fincas de *Cas S' Orell*, de D. Cristóbal Canals y *Can Quench*, de D. Nicolás Umbert.

En la propiedad de D. Antonio Vicens denominada *Can Fiol*, además de batir los fuertes murallones llevóse consigo una casita sin poder salvar los muebles ni nada de cuanto en ella había.

Concluiré, Sr. Director, mi enojosa relación por no abusar más de la bondad de V. y de la atención de los lectores de ese semanario; no hay pues que particularizar los desastres puesto que son en pequeñas escepciones los propietarios que no hayan sufrido inmensos perjuicios. ¿Cómo es posible atenuar tanta ruina y socorrer á los más necesitados? Por medio de la protectora mano del Gobierno, por la más sana de las virtudes, la caridad pública, y el valioso apoyo de la prensa Balear.

Soy de V. afmo. amigo y compañero.

*El Corresponsal.*

*Suscripción abierta en casa de D. Guillermo Colom, Quai de la Republique n.º 13 Cette, para socorro de las familias pobres víctimas de la inundación de Sóller.*

	Pesetas	Cts.
<b>SEGUNDA LISTA.</b>		
Mr. Granier, courtier.	3	»
» F. Roquette.	5	»
» E. Isembérgé consul de Bélgica.	25	»
» Finiels y Espinos.	5	»
» Lacan Juge.	5	»
» Félix Michel Negre et C. <sup>le</sup> .	20	»
» Emile Collière.	10	»
D. José Ramos.	50	»
Mr. B. Pommier.	25	»
» Alfonso Bousquet.	10	»
» Victor Baille.	5	»
» Portal d'Agde.	1	»
El médico Petit.	10	»
D. Francisco Calafell de Pau.	10	»
Mr. Gifra, corredor.	15	»
D. F. B. Gomez de Caylus.	5	»
Mr. Justinien Figaret.	5	»
D. Lorenzo Vicens, patron de la América.	5	»
» Luis Durand, corredor.	20	»
» José Boggiano.	10	»
» Adolfo Herber.	20	»
» A. Thomas hijo.	5	»
Mr. Antoine Michel.	5	»
» Grandet Sceurs.	5	»
» Raymond Roudiere.	5	»
D. Francisco Company.	5	»
» Juan Coll de Nimes.	10	»
Mr. A. Runel de Cette.	5	»
» Petit boticario.	5	»
» Icard et Raimbaud.	5	»
» Oúvieres.	5	»
» Maurice Ribes.	10	»
» Archbold Aspol.	50	»
» J. Lavabre et C. <sup>le</sup> .	5	»
» Thau fils et Lacroix.	10	»
» Bastié Donadieu.	5	»
D. Jaime Miró de Vienne.	20	»
» Antonio Colom de id.	3	»

» P. J. Coll de id.	2	»
Mr. Félix Armingués.	2	»
Mme. Luisa Revel.	3	»
Mr. Garrache.	2	»
» B. Peyret.	5	»
» Bmy. Rigaud.	10	»
» Delmas.	5	»
» P. Fondere et fils.	3	»
» Etienne Aon dit Vincent.	3	»
» J. Sipeire.	5	»
» Gel. Caffarel aine.	10	»
» L. Julien père et fils.	25	»
» Esteve et Sinot.	50	»
» Jules Chevallier.	10	»
» Pierre Gros.	5	»
» Lanet freres et Bergnes.	10	»

Suma de la 2. <sup>a</sup> lista.	572	»
Suma de la 1. <sup>a</sup> lista.	1534	50
Total de las dos listas.	2106	50

**SUSCRICIÓN**

*para socorrer á las familias pobres, víctimas de la inundación de Sóller y Fornalutx.*

	Pesetas.	Cst.
Suma anterior.	410	»
D. Juan Sureda y Villalonga.	25	»
D. Sebastian Ramonell, farmacéutico de Binisalem.	5	»
D. Andrés Ferrer, tonelero de Palma.	2	50
Su esposa.	2	50
Suma.	445	»

**SUSCRICIONES PARA LOS INUNDADOS DE SÓLLER.**

*Suscripción abierta en la Alcaldía.*

	Pesetas.	Cts.
Suma anterior.	2935	»
D. José L. Pons y Gallarza, vecino de Palma.	50	»
La Sociedad del alumbrado por Gas de Palma.	125	»
Sres. Sans y Pierrar, vecinos de Palma.	50	»
D. Alejandro Rosselló, abogado de Palma.	25	»
Suma.	3185	»

*Suscripción abierta en la Rectoría.*

	Pesetas.	Cts.
Suma anterior.	1663	»
D. Bernardo Palou.	40	»
» Bartolomé Tous y Señora.	30	»
» N. Matas.	1	»
Suma.	1734	»

**MOVIMIENTO DE POBLACION.**

**NACIMIENTOS.**

- Día 7.—Dos hembras.
- » 9.—Una hembra.
- » 10.—Otra idem.
- » 13.—Otra idem.

**DEFUNCIONES.**

- Día 8.—Falleció Damian Mayol y Ballester de 20 años de edad.
- Día 9.—María Bernat y Pastor de 17 años.
- » 10.—Lucía Fuster y Forteza de 74 años.
- » 12.—Catalina Enseñat y Pons de 56 años.
- » 12.—Catalina Casanovas y Borrás de 24.

**MOVIMIENTO DEL PUERTO.**

**EMBARCACIONES FONDEADAS.**

Día 11.

De Barcelona laud San Juan, de 36 ton., capitán D. Francisco Terrasa, con 6 mar., algodón y efs.

**EMBARCACIONES DESPACHADAS.**

Día 9.

Para Cartagena balandra Mallorca, de 47 ton., cap. D. Jaime Coll, con 5 mar. y carbon.

Para Burriana laud Union, de 53 ton., cap. don Cristóbal Vicens, con 7 mar. y lastre.

Para Cette laud Humilde, de 53 ton., cap. don Pedro Alcover, con 5 mar. y vino.

Para Cette laud Juanito, de 45 ton., cap. D. José Miró, con 5 mar. y vino.

Para Andraitx laud San José, de 22 ton., capitán D. Antonio Frau, con 4 mar. y lastre.

Día 10.

Para Cette bateo María, de 45 ton. cap. D. Gabriel Valent, con 7 mar., higos y naranjas.

Día 11.

Para Agde laud 2.º Remedio, de 36 ton., capitán D. Juan Pons, con 6 mar., higos y naranjas.

Para Denia laud María, de 70 ton., cap. D. Juan Casanovas, con 8 mar. y leña.

Día 13.

Para Cette laud Esperanza, de 38 ton., cap. don Gabriel Castañer, con 7 mar., higos y naranjas.

Para Palma laud San Juan, de 36 ton., cap. don Francisco Terrasa, con 6 mar., mármol y efs.

**ANUNCIO IMPORTANTE A LOS QUINTOS.**

Los de la última quinta y los que han de ingresar en Caja en 1.º de Diciembre próximo, tanto los destinados á Ultramar como á la Península, pueden redimirse con solo la entrega de 5,000 reales, por medio de la concesión otorgada por el Gobierno de S. M. á D. Ramon Felip vecino de Lérida, en Real orden de 24 Junio último.

Los Quintos que deseen depositar la espresada cantidad de 5,000 reales ántes del sorteo, se les devolverá la cantidad depositada si á éstos no les corresponde servir en ninguno de los Ejércitos de la Península ó Ultramar.

Para más minuciosos detalles, dirigirse á las oficinas del único y exclusivo representante en esta provincia, situadas en Palma de Mallorca, calle del Sindicato núm. 141, fonda.

SÓLLER.—Imprenta de Juan Marqués.